

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Zur Einführung	7
Teil 1	
Die Walter-A.-Berendsohn-Sammlung für Exilliteratur an der Deutschen Abteilung der Hebräischen Universität Jerusalem	
A Dokumentation der Übergabefeier	
1.1 Glückwunschsreiben des Präsidenten der Universität Hamburg	11
1.2 Hanni Mittelman: Die Walter-A.-Berendsohn-Sammlung für Exilliteratur an der Hebrew University	12
1.3 Hans-Dieter Stell: Grußwort des Kulturattachés der Deutschen Botschaft in Israel	14
1.4 Claudia Albert: Die Bedeutung Walter A. Berendsohns für die Erforschung der Exilliteratur	15
1.5 Hermann Zabel: Die Walter-A.-Berendsohn-Sammlung für Exilliteratur - Ein Geschenk der Freunde der Hebräischen Universität	17
1.6 Roni Hammermann: Übergabe des Katalogs der Walter-A.-Berendsohn-Sammlung für Exilliteratur	30
1.7 Karin Braun, geb. Berendsohn: Dankesworte	31
B Reaktionen	
1.1 Rolf Martin Berendsohn: Erinnerungen an Walter A. Berendsohn	33
1.2 Andreas Disselnkötter: Lebendiges Erbe	38
1.3 Rezensionen	40

• Zweifache Vertreibung: Erinnerungen an Walter A. Berendsohn, Nestor der Exil-Forschung, Förderer von Nelly Sachs in Verbindung mit Jakob Hessing und Helmut Müssener herausgegeben von Hermann Zabel, Essen: Klartext 2000 (= Beiträge zur Förderung des christlich-jüdischen Dialogs, Bd. 18), 268 S., DM 29,80, von Joseph Kruse	40
• Zweifach ausgewiesen. Trotz der Verdienste bekam der Exil-Deutsche Berendsohn keine höhere Anstellung in Schweden, von Per Landin	42
1.4 Hermann Zabel: Dankschreiben	43
Exkurs	45
• Jürgen Lüthje, Frithjof Trapp, Peter Hühn: Programm der Benennungsfeier der Walter-A.-Berendsohn-Forschungsstelle für Exilliteratur an der Universität Hamburg	45
• Eckart Krause: Unter den Talaren auch Walter A. Berendsohn	46
Teil 2	
Die deutsche Sprache in Israel im Jahre 2000	
2.1 Eine Tagung im Goethe-Institut in Jerusalem	49
2.2 Johannes Rau: Ansprache von der Knesset in deutscher Sprache	50
2.3 Gesellschaft für deutsche Sprache in Israel gegründet	55
• Vorschau	55
• Bericht über die Gründung	58
2.4 Alice Schwarz-Gardos: Deutsch in Israel – vom Tabu zur geduldeten oder sogar geförderten Existenz	63
2.5 Renate Dübbert: Deutschunterricht in Haifa	66
2.6 Gespräch mit dem Vorsitzenden des Verbandes deutschsprachiger Schriftsteller in Israel	68
2.7 Kurzinterviews mit Studierenden der Germanistik an der Deutschen Abteilung der Hebräischen Universität Jerusalem	75
2.7.1 Judith Appel	75

2.7.2	Anja Blacher	77
2.7.3	Ana Gelfand	79
2.7.4	Sarit Opek	82
2.8	Gespräche mit Lehrenden der Deutschen Abteilung der Hebräischen Universität Jerusalem	83
2.8.1	Jürgen Nieraad	84
2.8.2	Hanni Mittelmann	89
2.8.3	Gabi Motzkin	93
2.8.4	Jakob Hessing	96
2.9	Stellungnahmen von Israelis deutscher Muttersprache	100
2.9.1	Hanna Katzenstein	100
2.9.2	Martin Hauser	102
2.9.3	Joseph Stern	103
2.9.4	Ruth Zucker	104
2.9.5	Judith Angress	105
2.9.6	Alice Schwarz-Gardos	106
2.9.7	Joseph Walk	107
2.9.8	Abraham Frank	108
2.10	Letzte Meldung	109
Ausblick		111
	Hermann Zabel: Hat die deutsche Sprache in Israel eine Zukunft?	111
	Exkurs 1: Die Gründung der Hebräischen Universität	117
	Exkurs 2: Die Gründung der deutschen Abteilung	129